

Recomendaciones | Literatura

OLGA TOKARCZUK: REIVINDICACIÓN DEL NÓMADA



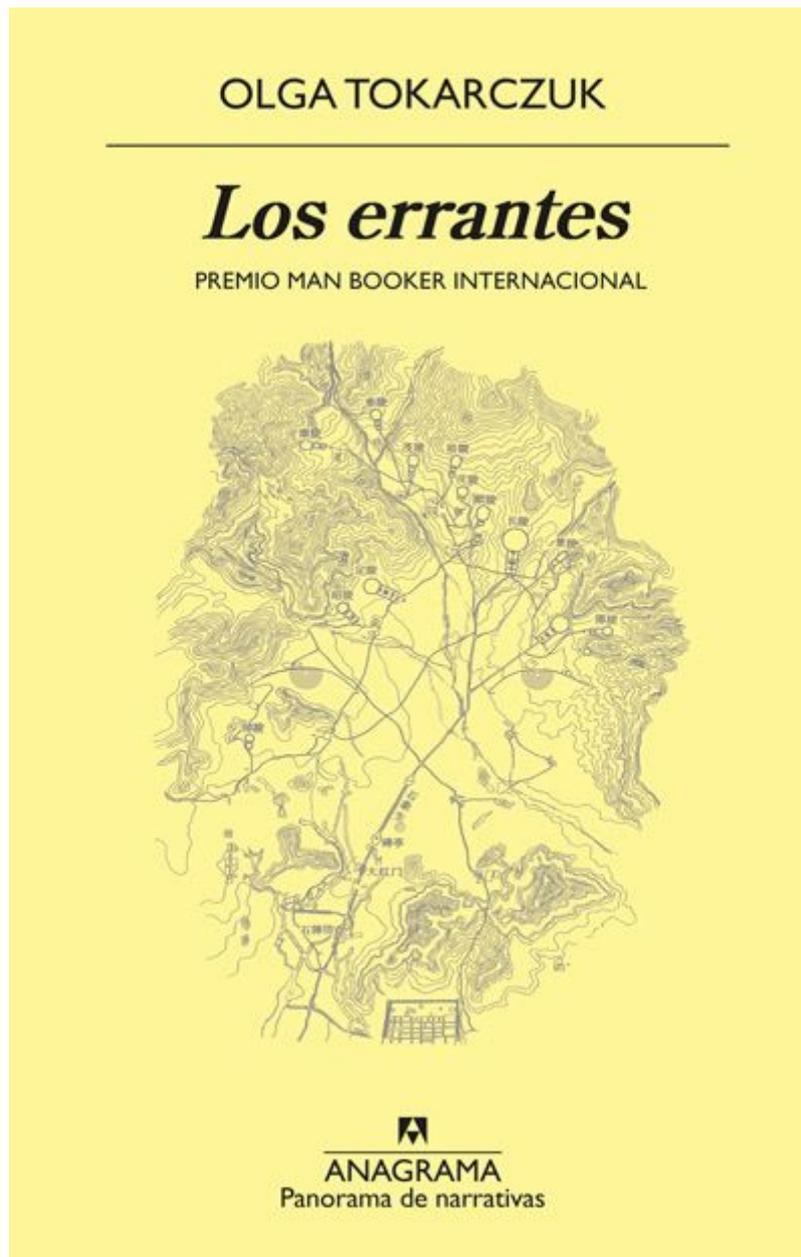
Por Culturafnac
El 02/01/2020

52



EN 'LOS ERRANTES', LA OBRA MAESTRA DEL NOBEL OLGA TOKARCZUK, NOS OFRECE UN MOSAICO DE HISTORIAS SOBRE EL VIAJE Y EL CAMBIO.

Hasta la concesión del Premio Nobel, este año, la polaca Olga Tokarczuk (1962) era una ilustre desconocida en España. Sólo se habían traducido dos novelas de una amplia obra, que además incluye relatos, ensayos y poemas, con una discreta recepción por parte de lectores y crítica. No cabe duda de que sus libros anteriores, y los que lleguen en el futuro no tardarán en ser traducidos.



'Los errantes', publicada originalmente en Polonia en 2008, es la novela que ha consolidado la reputación internacional de su autora, sobre todo tras ganar el Premio Internacional Man Booker, uno de los más prestigiosos de las letras globales. Anagrama anunció su publicación, en una afortunada coincidencia, poco antes de que la Academia Sueca anunciara su decisión. Se trata de un artefacto narrativo que es cualquier cosa, excepto una novela convencional: es una combinación excéntrica y armónica de autobiografía, ficción y ensayo. **La voz narradora, que resulta imposible no identificar con la de la propia Olga Tokarczuk, es irónica y juguetona; a las pocas líneas nos revela que, tras haberse criado en la granítica y rutinaria Polonia comunista, se ha convertido en una adicta a los viajes, a los cambios, al movimiento;** alguien que, por mucho que lo intente, no consigue echar raíces en ninguna parte; alguien que, por vocación, es una nómada y una apátrida.

También es alguien fascinado con los gabinetes de curiosidades, esos antecesores de los museos decimonónicos en los que se recopilaban los “errores de la creación”, lo extraño, lo desconcertante, lo incomprensible. Y eso es lo que nos ofrece este libro singular: **un mosaico de pequeñas viñetas, en algunos casos más reflexivas y en otros más narrativas, acerca de personajes que ven como su vida cambia y adquiere un inesperado aura de rareza.** Así la historia de un hombre que ve cómo su esposa y su hijo desaparecen sin dejar rastro durante una visita a una diminuta isla del Mediterráneo. En otra, una mujer regresa a su país natal para reencontrarse con su primer amor, que está gravemente enfermo, en las puertas de su muerte. Alguna vez las toma de la realidad, como la conmovedora peripecia de Angelo Soliman, un niño secuestrado en África y que terminó siendo parte de la refinada corte vienesa en tiempos de Mozart. Incluye además mapas y grabados que aluden a los grandes temas del libro.

El conjunto es un contundente elogio al viaje y a la transformación, como una de las características principales de la civilización. Es un libro que, por su carácter híbrido, nos puede remitir a clásicos recientes como 'Los anillos de Saturno' o 'Vértigo' de Sebald y a 'Ciudad abierta' y 'Cada día es el ladrón' de Teju Cole: obras que no se resignan a cualquier fácil clasificación y abren nuevos caminos a la literatura del siglo XXI.

Texto: José Martínez (Fnac.es).